

СЕРТИФИКАТ № PP034-19

соответствия тары требованиям
международных и национальных регламентов
по перевозке опасных грузов



CERTIFICATE No. PP034-19
of compliance of packaging with requirements of
international and national regulations
on the dangerous goods transportation

ЗАЯВИТЕЛЬ: ОАО "Самарская промышленная компания "Роман"

443015, г. Самара, ул. Шоссейная, д. 21

DECLARANT: JSC "Samarskaya promishlennaya company "Roman"

443015, Russia, Samara, 21 Shosseyayna street

Настоящим, удостоверяется, что указанный ниже тип тары успешно выдержал испытания и соответствует требованиям: Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Типовые правила; Международного морского кодекса по опасным грузам (МК ММОГ); Правил к Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ); Правил к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ); Правил Международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Правил МПОГ, приложения №2 к СМГС); Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (ИКАО, Doc 9284 AN 1905); ГОСТ 26319 «Грузы опасные. Упаковка».

Производитель: ОАО "Самарская промышленная компания "Роман"

Адрес производства: 443015, г. Самара, ул. Шоссейная, д. 21

Характеристика продукции:

Канистра полиэтиленовая КН-1-1-РЕ-НД-ХП-21,5 «М», вместимостью 21,5 дм³, изготовленная по ТУ 2297-003-00303930-2008. В верхней части канистры сливно-наливная резьбовая горловина и ручка, утопленная в корпус. Канистра закупорена навинчивающейся крышкой с предохранительным кольцом и уплотнительной прокладкой. Наружный диаметр резьбы горловины 44,3 мм. Толщина стенки канистры 1,2÷2,6 мм. Габаритные размеры канистры: длина 301±3 мм, ширина 240±3 мм, высота 369±3 мм. Масса пустой канистры 900 г.

This is to certify that the type of packaging specified below complies with the requirements: the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Model Regulations; The International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code); the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR); the European Agreement of international carriage of dangerous goods by Inland waterways (ADN); the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID, SMGS); the Technical Instruction for Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO Doc 9284 AN 1905); GOST 26319 "Dangerous goods. Packaging".

Manufacturer: JSC "Samarskaya promyshlennaya company "Roman"

Production address: 443015, Russia, Samara, 21 Shosseyayna str.

Product specification:

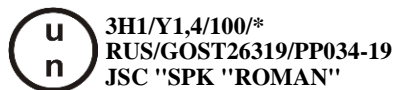
Polyethylene canister КН-1-1-РЕ-НД-ХП-21,5 «М», capacity 21.5 dm³, manufactured as per ТУ 2297-003-00303930-2008. The canister's top has drain-filling threaded neck and handle, the latter is recessed in the canister's body. The canister is corked up by a screwed cap with a safety ring and a gasket. External diameter of the neck's thread is 44.3 mm. The canister's wall thickness 1.2÷2.6 mm. Overall dimensions: length 301±3 mm, width 240±3 mm, height 369±3 mm. Weight of empty canister 900 g.

Указанная тара может быть использована для перевозки и хранения: **ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ГРУППЫ УПАКОВКИ II, III**
если груз в такой упаковке и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта.

The above mentioned packaging may be used for carriage and storage: **DANGEROUS GOODS OF PACKING GROUP II, III**
if the cargo in such packing with suitable mass is permitted for the carriage according to the regulations which are in force for the kind of transport.

Допустимая масса брутто - 30,40 кг Permissible gross mass - 30.40 kg

Каждая единица тары, удовлетворяющая вышеуказанному типу, должна иметь следующую маркировку ООН:
Each unit of packaging, satisfied to abovementioned type shall be able following UN marking:



* месяц и год (две последние цифры) изготовления / the month and year (last two digits) of manufacture.

Сертификат выдан на основании экспертизы документов и результатов испытаний, проведенных ИЦ ЗАО Центр Сертификации "Композит-Тест" (Свидетельство об аккредитации № RA.RU.21АЮ48). Адрес: 141070, г. Королёв, Московская область, ул. Пионерская, дом 4.

Протокол испытаний: № 621/319-2019 от 04.10.2019 г.

The Certificate is issued based on expertise of the documents and the tests results, carried out by the certifying center «Compozit-Test» JSC. (Certificate of accreditation № RA.RU.21АЮ48). Address: Pioneerskaja street, 4, Moscow Region, Korolev city, 141070.

Test report: No. 621/319-2019 dated 04.10.2019

Сертификат действителен до 09.10.2022
The Certificate is valid till 09.10.2022

Сертификат теряет силу ранее указанного срока при каждом изменении конструкции, материала или способа изготовления тары.
The Certificate shall lose force after each modification of the packaging's construction, material or mode of manufacture before the expiration date.

Дата выдачи: **10 октября 2019**

Date of issue: **October 10, 2019**

Эксперт
Expert
Руководитель работ
Head of department

Цихисели В.Г.
Tsikhiseli Vladimir
Шомин М.Ю.
Shomin Mikhail

Бланк RR 19/034